



## Office of the Mayor

Satya Rhodes-Conway, Mayor

City-County Building, Room 403  
210 Martin Luther King, Jr. Boulevard  
Madison, Wisconsin 53703  
Phone: (608) 266-4611  
Fax: (608) 267-8671  
[mayor@cityofmadison.com](mailto:mayor@cityofmadison.com)  
[www.cityofmadison.com](http://www.cityofmadison.com)

18 de Mayo, 2020

### Programa de Evaluación Brownfields de la Ciudad de Madison

Estimado(a) Dueño(a) de Propiedad o Negocio:

¿Ha estado considerando vender su negocio o propiedad inmobiliaria?

¿Está considerando remodelar su propiedad?

La Ciudad de Madison está contactando a los dueños de propiedades que puedan utilizar fondos de la subvención Brownfield Assessment Grant. Los Brownfields son propiedades en las que el reuso o el redesarrollo pueden estar obstaculizados por contaminaciones ambientales reales o aparentes. La Ciudad recibió una subvención *Brownfield Assessment Grant* de \$300,000 de parte de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA) para evaluar dichas propiedades. Los dólares de la subvención pueden ser usados para realizar:

- Fase 1 de Evaluaciones Ambientales del Sitio (ESAs)
- Fase 2 de Evaluaciones Ambientales del Sitio (ESAs)
- Investigaciones del Sitio
- Planeación de Acciones Correctivas

La hoja de información adjunta proporciona más información acerca del programa de subvención. La Ciudad está evaluando actualmente propiedades en la ruta de South Park Street, sin embargo, también se considerarán otras propiedades por fuera de esta área. Las versiones en Español y Hmong de esta carta y hoja de información están publicadas en nuestra página web:

<https://www.cityofmadison.com/engineering/environmentalbrownfields.cfm>.

Si usted está interesado en obtener más información acerca del programa, por favor comuníquese con Tom Otto al 608-243-0178 o [totto@cityofmadison.com](mailto:totto@cityofmadison.com).

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "SRConway", written in a cursive style.

Alcaldesa Satya Rhodes-Conway

PS: en el reverso de esta página encontrará información de otros recursos de asistencia para negocios que pudiesen interesarle